

# Refranes famosísimos y puechosos glosados

## SERVICIOS

### Consulta de fondos

- En sala, mediante presentación de carné de investigador o pase temporal
- Acceso directo al fondo bibliográfico existente en la Sala de Investigación y, a través de petición, a los fondos del depósito

### Información bibliográfica

### Reprografía

## HORARIO

De lunes a viernes de 8:30 h. a 14:30 h.

Julio, agosto y septiembre:

de lunes a viernes de 8:30 h. a 13:30 h.

## MEDIOS DE TRANSPORTE

Metro: San Bernardo, Ventura Rodríguez y Plaza de España

Autobuses: 1, 2, 7, 21, 44, 74, 147 y Circular



## BIBLIOTECA HISTÓRICA MUNICIPAL

C/ Conde Duque, 9 y 11  
28015 Madrid

Tel.: 91 588 57 37 / 91 588 57 23

[bibliotecah@munimadrid.es](mailto:bibliotecah@munimadrid.es)

[www.munimadrid.es/bibliotecahistorica/](http://www.munimadrid.es/bibliotecahistorica/)



madrid  
ÁREA DE LAS ARTES

## La Colección Paremiológica de la BIBLIOTECA HISTÓRICA MUNICIPAL

La Colección Paremiológica fue adquirida por el Ayuntamiento de Madrid en 1922 a Melchor García Moreno con destino a la Biblioteca Municipal, hoy Biblioteca Histórica Municipal. Este librero anticuario madrileño había reunido una nutrida biblioteca de contenido paremiológico compuesta por 480 libros en la que se encontraban representadas las grandes colecciones de refranes clasificados por temas, importantes bibliografías de paremiología (Duplessis, Sbarbi, Bulbena y Tosell, etc.) y obras de nuestra literatura que incluyen buena parte del refranero español, como por ejemplo el *Quijote* en la magnífica edición de la Real Academia Española de 1780. En 1918, García Moreno había descrito con exhaustividad y profundo conocimiento bibliográfico el contenido de la colección en el *Catálogo Paremiológico* que publicó a su costa. A este catálogo siguió en 1948 un *Apéndice*, del mismo autor, en el que se reseñan otras 87 obras.







La Biblioteca ha ido acrecentando la primitiva colección hasta alcanzar 973 ejemplares. En la actualidad comprende libros de refranes, proverbios, adagios, sentencias y axiomas; dichos agudos y breves, de origen culto o popular; de contenido moral o científico, anónimos o pronunciados por personajes célebres, escritos en una amplia variedad de lenguas, además del español: latín, francés, catalán y sus dialectos, portugués, italiano, inglés, holandés, gallego, e, incluso, tagalo y malayo.

Cronológicamente abarca desde el siglo XV hasta la actualidad, con un mayor porcentaje de los siglos XVI, XVII y XIX. Por su importancia y rareza destacan ochenta y cinco ediciones de obras impresas durante el siglo XVI, entre las que cabe citar a los grandes compiladores de refranes españoles: Pedro Vallés, primer humanista en rescatar la tradición paremiológica medieval en el *Libro de refranes compilado por el orden de A B C* (Zaragoza, Juana Millán, 1549); Hernán Núñez, quien recopiló más de ocho mil refranes asturianos, gallegos, valencianos, italianos y portugueses con su equivalencia en castellano en su libro *Refranes o proverbios en romance* (Salamanca, Juan Cánova, 1555) y Juan de Mal Lara, que hizo acopio de otros mil refranes andaluces en su *Philosophia vulgar* (Sevilla, Hernando Díaz, 1568).

En 1995 la editorial madrileña Ollero & Ramos y el Ayuntamiento de Madrid coeditaron una reproducción facsímil de los dos catálogos publicados por Melchor García Moreno. Con motivo del I Congreso Internacional de Paremiología se realizó en 1996 la exposición *La Colección Paremiológica*, organizada por esta Biblioteca, y se imprimió un catálogo que describe las obras adquiridas con posterioridad a la edición de 1918.

#### CATÁLOGOS Y OTRAS FUENTES BIBLIOGRÁFICAS

##### Catálogo automatizado

La colección se encuentra parcialmente catalogada en línea.

##### Catálogos impresos, ordenados cronológicamente

GARCÍA MORENO, Melchor: *Catálogo paremiológico*.

Madrid, 1918. Contiene las reseñas de 480 obras ordenadas alfabéticamente.

GARCÍA MORENO, Melchor: *Apéndice al Catálogo paremiológico de Melchor García Moreno*. Madrid, 1948.

GARCÍA MORENO, Melchor: *Catálogo paremiológico*.

Madrid: Ollero & Ramos: Biblioteca Histórica del Ayuntamiento, 1995. Reproducción facsímil de los dos anteriores, incluye la signatura topográfica de la Biblioteca para facilitar la localización de los ejemplares.

BIBLIOTECA HISTÓRICA MUNICIPAL. *Colección Paremiológica: Nuevas adquisiciones*. Madrid: Ayuntamiento, Departamento de Archivos y Bibliotecas, 1996. Contiene la descripción bibliográfica de 149 obras ordenadas alfabéticamente por autores. Índices onomásticos y de editores e impresores.

BIBLIOTECA HISTÓRICA MUNICIPAL. *La colección paremiológica: Madrid, Cuartel del Conde Duque, 15 al 19 y 22 de abril*. Madrid: Ayuntamiento, Departamento de Archivos y Bibliotecas, 1996.

AGUERRI, Ascensión-CASTRO, Purificación. "La Colección paremiológica de Melchor García Moreno en la Biblioteca Histórica Municipal de Madrid", en *Paremia*, 6, 1997, p. 25-30.

*Refranes famosísimos y provechosos glosados edición facsímil de la de Burgos, Fadrique de Basilea, 1509*. Edición, Fermín de los Reyes Gómez; estudios Jesús Cantera... [et al.]. [Burgos]: Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, [2005].

SEVILLA MUÑOZ, Julia. "El fondo francés de la *Colección paremiológica* (Biblioteca Histórica Municipal de Madrid)", en *Paremia*, 15, 2006; p. 17-28.

SARDELLI, María. "El fondo italiano de la *Colección paremiológica* (Biblioteca Histórica Municipal de Madrid)", en *Paremia*, 15, 2006; p. 29-40.